



Ref.: 105000000-01

ES	MATA INSECTOS ELÉCTRICO LED
EN	LED ELECTRIC INSECTS KILLER
FR	TUEUR D'INSECTES ÉLECTRIQUES À LED
PT	MATA-INSETOS LED



Referencia / Item	Potencia / Power	Área cobertura / Coverage	Tubos / Tube	Carcasa / Casse	Medida / Size	Voltaje / Voltage
105000000	11W	150M ²	UV-A LED	ABS	330x100x263mm	230V ~ 50Hz
105000001	13W	300M ²	UV-A LED	ABS	470x100x263mm	230V ~ 50Hz.





INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futuras referencias.

Este mata insectos electrónico utiliza luz negra (rayos ultravioletas) de longitud de onda, que ha demostrado ser la más efectiva para los insectos voladores sensibles a la luz, como moscas, polillas, mosquitos y otros insectos voladores. Estos insectos se electrocutan al tocar las rejillas internas de alto voltaje.

Sin productos químicos, sin olor, sin aerosoles, sin suciedad, libre de contaminación e inodoro para los humanos y las mascotas. Es ideal para usar en casas, oficinas, fábricas, puntos de venta de alimentos, hospitales y otros lugares.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

INSTALACIÓN

El aparato se puede colgar o colocar sobre una superficie lisa o en el suelo.

Usar la cadena adjunta para colgar el mata insectos en una ubicación que soporte al menos 5Kg. de rodamiento.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

1. Desenchufar el aparato antes de limpiarlo.
2. Los insectos se deben retirar regularmente. La bandeja inferior se puede sacar por el lateral para limpiarla. Se recomienda limpiar después de cada uso.
3. Limpiar el exterior del aparato con un trapo húmedo una vez apagado. No utilizar productos químicos abrasivos o agresivos.
4. Este aparato no contiene ninguna parte desmontable, no desmontar ni intentar repararlo uno mismo. En caso de dudas o problemas, consultar con el servicio técnico.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

This kill electric insects utilizes the high quality UV-A LED as the most effective lure for light sensitive flying insects, such as flies, moths, mosquitoes, and other flying insects. These insects are electrocuted by the electrically-charge metal grids.

No chemicals, no smell, no sprays, no mess, pollution free and harmless to humans and pets. It is ideal for using in houses, factories, food outlets, restaurant, canteen, office, hospitals, etc.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT . This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

INSTALLATION

The device can be installed congress type, pedestal or on the floor.

Use the attached chain to hang the insect in a location that supports at least 5Kg. of bearing.

MAINTENANCE AND CLEANING

1. Unplug the appliance before cleaning.
2. Insects should be removed regularly. The collection tray can be removed from the toaster by side for cleaning. It is recommended to clean after each use.
3. Clean the outside of the appliance with a damp cloth once it is turned off. Do not use abrasive or harsh chemicals.
4. This device contains no removable part not disassemble or attempt to repair it yourself. In case of doubts or problems, consult your service.

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

Cela tue les insectes utilise la lumière noire (rayons ultraviolets) de la longueur d'onde, ce qui est le plus efficace pour attirer sensibles à la lumière les insectes volants, comme les mouches, les papillons, les moustiques et autres insectes volants. Ces insectes sont ensuite électrocutés par la électriquement chargée grilles en metal entourant les lampes UV.

Voilà ce que sont ces produits sans produits chimiques, sans odeur ni pulvérisations, pas de gâchis, totalement sans pollution et inoffensive pour les humains et les animaux. Il est idéal pour une utilisation dans les maisons, les usines, les restaurants, les hôpitaux et autres lieux.



ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT.

Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

INSTALLATION

L'appareil peut être installé de type congrès, sur socle ou sur le sol.

Utilisez la chaîne attachée pour accrocher l'insecte dans un emplacement supportant au moins 5Kg. d'appui.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
2. Les insectes doivent être enlevées régulièrement. Le ramasse peut être retiré par le côté pour le nettoyage. Il est recommandé de nettoyer après chaque utilisation.
3. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits chimiques abrasifs.
4. Cet appareil ne contient aucune pièce amovible, par conséquent, ne pas essayer de le démonter ou de tenter de le réparer vous-même. En cas de doute ou de problème, consultez votre service technique.

ADVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision.

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

Este mata-insetos utiliza luz negra (raios ultravioletas) de comprimento de onda que demonstrou ser a mais eficaz para os insetos voadores sensíveis à luz, como traças, borboletas, mosquitos e outros insetos voadores. Estes insetos eletrocutam-se ao tocar nas grelhas internas de alta tensão. Sem produtos químicos, sem odor, sem, sem aerossóis, sem sujeira, livre de contaminação e inócuo para os humanos e os animais domésticos. É ideal para utilizar em residências, escritórios, pontos de venda de alimentos, hospitais e outros locais.



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO.

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas de retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.

INSTALAÇÃO

O aparelho pode ser pendurado ou colocado sobre uma superfície lisa ou no chão.

Utilizar a corrente fornecida para pendurar o mata-insetos num local que suporte, pelo menos, 5Kg.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

1. Desligar o aparelho antes de o limpar.
2. Os insetos devem ser retirados regularmente. A bandeja inferior pode ser removida pela lateral para se limpar. Recomenda-se limpar após cada utilização.
3. Limpar o exterior do aparelho com um pano húmido. Não utilizar produtos químicos abrasivos ou agressivos.
4. Este aparelho não contém nenhuma peça desmontável, não desmontar nem tentar reparar o aparelho. Em caso de dúvidas ou problemas, consultar o serviço técnico.

AVISO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

2. Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica y solo conectar el aparato en enchufes con toma tierra.

3. El cable y la clavija deben estar completamente secos.

4. No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija

dañada.

5. La toma de pared debería estar instalada cerca del equipo, en un lugar fácilmente accesible.

6. No utilizar el aparato si se ha caído o está dañado.

7. Si algún componente del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

8. Evitar el contacto del cable con objetos calientes.

9. No usar este dispositivo cerca del agua.

10. No utilizar el aparato con las manos o pies húmedos o los pies descalzos.

11. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponer el aparato a la lluvia, humedad, líquidos o fuentes de calor.

12. Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, estable y alejada de fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.

13. No forzar el cable eléctrico de conexión.

14. Nunca usar el cable eléctrico para levantar o transportar o desenchufar el aparato.

15. Este aparato está pensado exclusivamente para uso doméstico.

16. El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.

17. No cubrir las ranuras cuando el aparato esté en funcionamiento.

18. No introducir los dedos ni objetos metálicos, como cuchillos, dentro de las ranuras.

19. El aparato no es adecuado para uso en cuadras, establos y/o lugares similares.

20. Mantener el aparato alejado de paredes, cortinas u otros materiales combustibles durante su uso.

21. El aparato no ha de ser usado en locales donde sea probable la existencia de vapor inflamable o polvo explosivo.

22. Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.

23. No dejar el aparato desatendido mientras está en funcionamiento.

24. Retirar siempre el cable del enchufe cuando el aparato no esté encendido o en uso y siempre antes de limpiarlo.

25. No usar el aparato asociado a un programador, temporizador u otro dispositivo temporizador u otro dispositivo que conecte el aparato automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si el aparato está cubierto o colocado incorrectamente.

26. El aparato debe ser mantenido fuera del alcance de los niños.

27. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

ADVERTENCIA:

Puede existir peligro de choque eléctrico si agua procedente de una manguera de riego es dirigida hacia el aparato eliminador de insectos.

Cuando se usen cables de extensión, mantener la base de toma de corriente lejos de la humedad y evitar daños al cable.

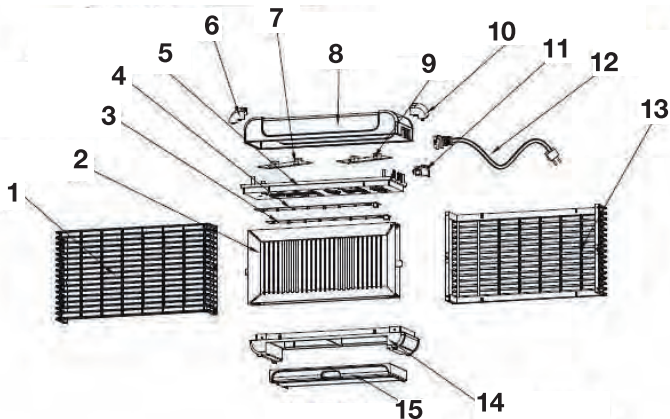
¡ATENCIÓN!:

No pueden reemplazarse las lámparas en este aparato. Sustituir el aparato cuando las lámparas dejen de funcionar.



PELIGRO: ALTA TENSIÓN

ES



- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| 1. Malla protectora. | 8. Cubierta superior. |
| 2. Rejillas alto voltaje. | 9. Driver LED. |
| 3. LED. | 10. Accesorios. |
| 4. LED. | 11. Interruptor. |
| 5. Ranura superior. | 12. Cable. |
| 6. Accesorios. | 13. Protector. |
| 7. Transformador. | 14. Tapa inferior. |
| | 15. Bandeja de recogida. |

PRECAUTIONS SECURITY

- 1.** Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.
- 2.** Before connecting the appliance to the power supply, check the electric current and voltage of the mains and connect the device only on grounded plugs.
- 3.** The cable and plug must be completely dry.
- 4.** Do not use the appliance with the damaged power cord or plug.
- 5.** The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- 6.** Do not use the device if it has been dropped or damaged.
- 7.** If any of the appliance asings breaks, inmediately disconnect it from the mains to prevent the possibility of an electric shock.
- 8.** Avoid contact of the cable with hot objects.
- 9.** Do not use this appliance near water.
- 10.** Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.
- 11.** To reduce risk of electric shock, do not expose power supply to rain, moisture, liquid, or heats sources (e.g.

radiators, heat registers, stoves, etc...).

12. Place the appliance on an horizontal, flat, stable and surface away from heat sources and contact with water.

13. Do not force the electrical connection cable.

14. Never use the power cord to lift or transport or unplug the appliance.

15. This device is intended exclusively for domestic use, not for professional or industrial use.

16. The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured.

17. Do not cover the slots when the device is in operation.

18. Do not put your fingers or metal objects such as knives, into the slots.

19. The device is not suitable for use in horse stables, stables and/or similar places.

20. Keep the device away from walls, curtains or other combustible materials during use.

21. The device must not be used in places where flammable steam or explosive dust is likely.

22. Never attempt to open or repair the device yourself.

23. Never leave the appliance unattended while it is running.

24. Always remove the power cord when the device is not on or in use and before cleaning.

25. Do not use the device associated with a programmer, timer or other device to connect the device automatically, and there is a risk of fire if the appliance is covered or positioned incorrectly.

26. The device must be kept out of reach of children.

27. Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

WARNING:

There may be a danger of electric shock if water from an irrigation hose is directed towards the insect elimination device.

When extension cords are used, keep the outlet base away from moisture and avoid damage to the cord.

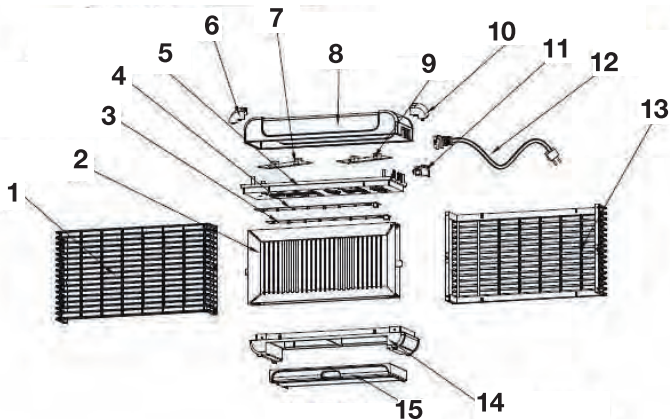
ATTENTION!:

The lamps in this device cannot be replaced. Replace the device when the lamps stop working.



DANGEROUS: HIGH VOLTAGE!

EN



- | | |
|------------------------|----------------------|
| 1. Protective mesh. | 8. Top cover. |
| 2. High voltage grids. | 9. LED driver. |
| 3. LED. | 10. Accessories. |
| 4. LED. | 11. Switch. |
| 5. Upper slot. | 12. Power cable. |
| 6. Accessories. | 13. Protective mesh. |
| 7. Transformer. | 14. Bottom lid. |
| | 15. Collection tray. |

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

1. Lire attentivement ce feuillet d'instructions avant de mettre l'appareil en marche et conserver ce document pour des consultations futures. Le fait de ne pas lire ces instructions et de ne pas utiliser le produit en bonne et due forme peut avoir comme résultante un accident.

2. Avant de connecter l'appareil au réseau électrique, vérifiez le courant et la tension du secteur et branchez l'appareil uniquement sur prise de terre.

3. Le câble et la prise doivent être complètement secs.

4. Ne pas utiliser l'appareil avec un câble électrique ou une

fiche endommagée.

5. La prise d'alimentation doit se trouver à proximité du produit et doit être facilement accessible.

6. Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou endommagé, ou bien si le cordon ou la prise sont endommagés.

7. Si un des composants de l'appareil était défectueux, débrancher immédiatement l'appareil du réseau pour éviter de se faire foudroyer.

8. Evitez tout contact du câble avec des objets chauds.

9. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.

10. Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides ou les pieds dénudés.

11. Pour réduire les risques de choc électrique, n'exposez pas l'alimentation électrique à la pluie, à l'humidité, aux liquides ou à des sources de chaleur.

12. Situer l'appareil sur une superficie horizontale, plate, stable et éloignés de sources de chaleur et de possibles éclaboussures d'eau.

13. Ne pas forcer le câble électrique de connexion.

14. Ne jamais utiliser le câble électrique pour lever ou transporter ou débrancher l'appareil.

15. Cet appareil sert exclusivement un usage domestique, ne pas l'utiliser pour un usage professionnel ou industriel.

16. L'appareil doit être utilisé uniquement dans le but pour lequel

il a été fabriqué.

17. Ne pas couvrir les fentes lorsque le dispositif est en fonctionnement.

18. Ne mettez pas vos doigts ni d'objets métalliques tels que des couteaux, dans les fentes.

19. Les destructeurs d'insectes ne doivent pas être utilisés dans les greniers, granges, écuries et autres endroits similaires.

20. Maintenez l'appareil à l'écart des murs, rideaux ou autres matériaux combustibles pendant son utilisation.

21. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des endroits où il peut y avoir des vapeurs inflammables ou des poussières explosives.

22. N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même.

23. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.

24. Toujours retirer le cordon d'alimentation lorsque l'appareil est éteint ou bien n'est pas en cours d'utilisation de même qu'avant de le nettoyer.

25. Ne pas utiliser l'appareil avec un programmeur, minuteur ou tout autre périphérique qui permet une connexion automatiquement afin d'éviter tout risque d'incendie.

26. Ne jamais laisser les enfants utiliser les appareils ménagers sans surveillance.

27. Toute utilisation inadéquate, ou en désaccord avec les instructions d'usage, peut comporter un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

AVERTISSEMENT:

Il existe un risque de choc électrique si l'eau d'un tuyau d'irrigation est dirigée vers le dispositif destructeur d'insectes.

Lorsque vous utilisez des rallonges, maintenez la base de la prise à l'abri de l'humidité et évitez d'endommager le cordon.

ATTENTION:

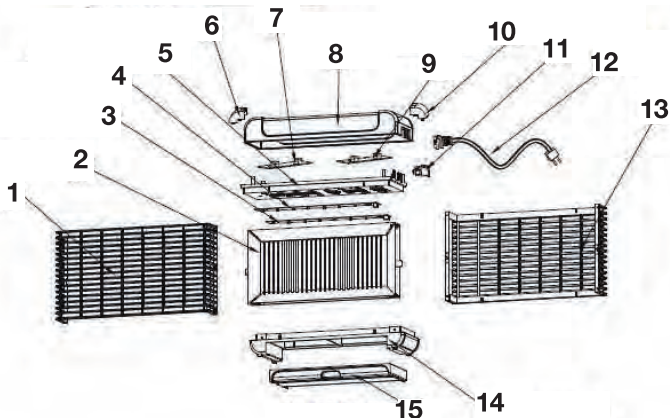
Les lampes de cet appareil ne peuvent pas être remplacées.

Remplacez l'appareil lorsque les lampes s'arrêtent courir.



DANGER: HAUTE TENSION!

FR



- | | |
|---------------------------|----------------------------|
| 1. Maille de protection. | 8. Le couvercle supérieur. |
| 2. Réseaux haute tension. | 9. Pilote LED. |
| 3. LED. | 10. Accessoires. |
| 4. LED. | 11. Switch. |
| 5. Fente supérieure. | 12. Câble d'alimentation. |
| 6. Accessoires. | 13. Filet de protection. |
| 7. Transformateur. | 14. Couvercle inférieur. |
| | 15. Plateau de collection. |

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Ler atentamente estas instruções antes de por o plafon em uso e guarde-as para futuras consultas. A não leitura destas instruções pode culminar num acidente.

2. Antes de ligar à corrente eléctrica, verifique que a voltagem indicada na placa está em conformidade com a voltagem da rede e conecte o dispositivo apenas em soquetes aterrados.

3. O cabo e o plugue devem estar completamente secos.

4. Não use o aparelho com o cabo ou plugue danificado.

5. A tomada deve ser instalada perto de equipamento e deve ser facilmente acessível.

6. Não utilize o aparelho caso tenha caído ou esteja danificado.

7. Se algum componente do dispositivo se avariar, desligue-o imediatamente da corrente eléctrica, para evitar a possibilidade de electrocução.

8. Evite o contato do cabo com objetos quentes.

9. Não use este dispositivo perto da água.

10. Não use o aparelho com as mãos ou pés molhados ou com os pés descalços.

11. Para reduzir o risco de choque eléctrico, não exponha o aparelho a chuva, umidade, líquido ou calor.

12. Coloque o dispositivo em uma superfície horizontal, plana e estável, longe de fontes de calor e de possíveis salpicos de água.

13. Não force o cabo de conexão elétrica.

14. Nunca use o cabo de alimentação para levantar, transportar ou desconectar o aparelho.

15. Este dispositivo é destinado exclusivamente para uso doméstico.

16. O aparelho deve ser utilizado apenas para a finalidade para a qual tivera sido fabricado.

17. Não cubra as ranhuras quando o aparelho estiver em operação.

18. Nunca coloque dedos ou objetos metálicos dentro das grelhas

enquanto está em funcionamento.

19. O mata-insetos não pode ser utilizado em celeiros, estábulos e locais idênticos.

20. Manter afastado de produtos inflamáveis.

21. O aparelho não deve ser utilizado em locais onde possa existir vapor inflamável ou pó explosivo.

22. Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho.

23. O aparelho não deve sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.

24. Retire sempre o cabo da tomada quando o aparelho não estiver ligado e sempre antes de limpar.

25. Não use o dispositivo associado a um programador, timer ou outro dispositivo que conecte automaticamente o dispositivo, pois existe o risco de incêndio se o dispositivo for coberto ou colocado incorretamente.

26. O aparelho deve ser mantido fora do alcance das crianças.

27. Todo uso inadequado ou em desacordo com as instruções de uso pode ser perigoso, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

AVISO:

Pode existir perigo de choque elétrico se a água de uma mangueira de rega for direcionada para o aparelho de eliminação de insetos.

Quando se utilizam cabos de extensão, manter a base da tomada de corrente afastada de humidade e evitar danos no cabo.

ATENÇÃO!

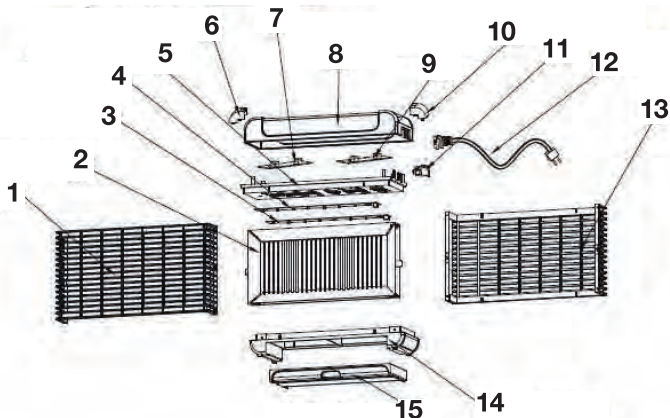
As lâmpadas deste dispositivo não podem ser substituídas.

Substitua o aparelho quando as lâmpadas pararem correr.



PERIGO: ALTA TENSÃO!

PT



- | | |
|--------------------------|------------------------|
| 1. Malha de proteção. | 8. Tampa superior. |
| 2. Redes de alta tensão. | 9. Driver de LED. |
| 3. LED. | 10. Acessórios. |
| 4. LED. | 11. Interruptor. |
| 5. Slot superior. | 12. Cabo de energia. |
| 6. Acessórios. | 13. Malha de proteção. |
| 7. Transformador. | 14. Tampa inferior. |
| | 15. Bandeja de coleta. |



CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE

// CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA// GARANTIE ZERTIFIKAT

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China. Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Fabriqué en China. Importato da Garsaco Import S. L. (B-12.524.773). Made in China. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China. Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in China.



Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Dieses Produkt ist für 2 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e indirizzo dell'acquirente.

Nome e endereço do comprador.

Name und Anschrift des Käufers

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.

Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.

Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.